

Fahrzeugart	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
00) Personenwagen	RAYTON FISSORE	Magnum 4 x 4 VX	CH 069201

Hersteller	RAYTON FISSORE S.p.A., I-12062 Cherasco
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "Magnum 4x4 VX"
	Fahrgestellnummer "ZBW831A00....."
Herstellerplakette	im Motorraum, rechts vorn auf Kotflügel-Innenseite
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
Motorzeichen	"132E.000" rechts, vorn seitlich auf Block (vom Importeur eingeschlagen)
Importeur	RAYTON DISTRIBUTION S.A., 5, Avenue de la Grenade, 1207 Genève (x)

Fahrgestell	2 / 4
Anzahl Achsen/Reifen	v= Drehstab-, h= Blattfederung; Stossdämpfer
Federung	mech. Zahnstange; Lenkhilfe hydraulisch
Lenkung	Allrad; vorn = ausschaltbar
Achsantrieb	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch./h=IB, mit
Betriebsbremse	Unterdruckhilfe. Bremskraftregler, stufenlos
	lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle; separate Kontrollampe

Motor	FIAT	Typ	132E.000
Marke	Reihe / Compr.	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	84,0	Hub	90,0
Bohrung	1994	Steuer-PS	10,16
Hubraum	99,3 CEE	bei min-1	5500
Leistung kW	206	bei min-1	3000
Md-max. Nm	"C + D"		
Entstörung	3 Töpfe: 1. = 535 x ø 80 mm "EL 0146/1"		
Schalldämpfer	2. = 420 x ø 160 mm "EL 0146"		
	3. = 420 x ø 160 mm "EL 0147"		

Karosserie/Ausrüstung	Limousine §)
Anzahl Türen	4 + 1
Sicherheitsgurten	vorn Ar4m (E) hinten Ar4m (E) + B (E)
Unterlegkeil	-
Diebstahlsicherung	Lenkradschloss
Treibstofftank	1/ Kunststoff, 76 Liter
Warnvorrichtung	MARELLI, CH 2 058 oder andere homologierte

Gewichte	vorn	hinten	Total
Leergewicht	1190	930	2120
Gewichtsverteilung	105	245	350
	1295	1175	2470
			2700
Fabrikgarantie			
Reifengröße	205 R 16	205 R 16	
Ply/bar	R / 2,3	R / 2,3	
Tragkraft	1550	1550	
für Vmax	160	160	
Felgen	6 1/2 J x 16 ET 78 mm, Leichtmetall "SPEEDLINE"		

Anzahl Plätze	T 5 v 2 M h
Masse	innen aussen
Länge	4570
Breite	1990
Höhe	1850
Überhang vorn	945
Überhang hinten	925
Bodenfreiheit	leer 235/190
Achsabstand	2700
Doppelachse	v h
Spurweite	v 1722 h
Spurweite	h 1722
Spurkreis ø	l 10500 r 10000
beladen	220/180

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst	mech. Getriebe 6000 / 1000	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-	
Geprüfte Anhängelast	2000	
Garantierte Dachlast	50	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	145	km/h
gemessen	km/h bei min-1	Motor Zapfwelle

Geräuschemissionen		Vorbeifahrt	Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis			(Code)	
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	min-1		Fahrzeugart	Personenwagen			
m10	4,44	76,0	74,0	4125		RAYTON FISSORE	Magnum 4x4 VX			
						0692 01				
						Limousine				
F	G	H			J	R				
Abgasemissionen		Emissionen in g/km			Leerlauf	ATG-Nummer	Plätze	Total	vorn	
Getriebe	i-A	CO	HC	NO	CO min-1	CH				
m10	4,44	-	-	-	0,2 850			5	2	
							Leergewicht	2120	Treibstoff	B
							Nutzlast	-	Hubraum	1994
							Gesamtgewicht	2700	Steuer-PS	10,16
F	G	K	L	M	N	R				

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärmdämpfung : - Motorhauben-Innenseite mit schalldämmendem Material ausgekleidet;
 - Absorptionsblende, unter Kühler vor Motor;
 - 2 Elektro-Lüfter, ø 260 mm, 6-Blatt
- §) Ausrüstung : - Kotschutzklappen vorn und hinten erforderlich;
 - Original Rückstrahler hinten zu hoch; - 2 zusätzliche an Stosstange montiert.
- x) Importeur : ab 01.04.86
 INTERNORDIC S.A., 94, rue de Lausanne, 1202 Genève
- x) TS-Inhaber : ab 05.03.87
 JW AUTO AG., Hohlstrasse 100, 8026 Zürich

Ort und Datum der Prüfung

Bellach, 02.04.85 - Sca/lin
 Genève, 18.04.85 - Sca/Ad

Ersetzt Typenschein vom 28.07.86
 13.03.87 - Neuer Typenscheininhaber Ad *in*

Eidg. Typenprüfstelle